

Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

ORDIZIAKO MAJORI KIROLDEGIARI ATXIKITA DAGOEN PABILOIA ERREFORMATZEKO ETA EGOKITZEKO GAUZATZE PROIEKTUA IDAZTEKO ZERBITZUA ESLEITZEKO BALDINTZA TEKNIKOAK

2.- KONTRATUAREN XEDEA.-

Kontratuaren xedea da "ORDIZIAKO MAJORI KIROLDEGIARI ATXIKITA DAGOEN PABILOIA ERREFORMATZEKO ETA EGOKITZEKO GAUZATZE PROIEKTUA" idazteko zerbitzua ematea. Proiektu horrek egokitze-lanez gain, gutxienez, ondorengo instalazioen proiektuak jasoko ditu:

- Aireztapenaren instalazioa.
- Klimatizazioaren instalazioa.
- Instalazio elektrikoa (argiztapena eta indarra).
- Telekomunikazioen instalazioa (informatika-, telefonia- eta soinu-sareak).
- Suteen aurkako sistemaren instalazioa.
- Sarkinak antzemateko instalazioa.
- Sarbideak kontrolatzeko instalazioa.
- Kirol-ekipamendua (armairuak, aldageletako altzariak, zoru teknikoak, aretoen banaketa mugigarria, eta abar).
- Padel-pista estaltzea (gutxienez pista bat).
- Fatxadak birdiseinatu.

Kontratuaren xedea izango da, halaber, baldintza-agiri honetako 6. klausulan deskribatutako gainerako dokumentazioa idaztea.

I. eranskinean pabiloiaren ezaugarri nagusiak deskribatzen dira.

2.- BURUTU BEHARREKO LANAREN DESKRIKAPENA.-

Pabiloiaren egokitzeko proiektua idaztea izango da egin beharreko lana, pabiloia kiroldegi gisa erabiltzeko.

Pabiloia egokitzeko proiektuaren helburu nagusia da pabiloia kiroldegi gisa erabiltzeko beharrezkoak diren baldintza teknikoek hornitzea.

Nagusiki halako ezaugarriak dituen erabilerak eskatzen dituen dimentsio-, egitura- eta ingurune-baldintzak hartu beharko dira kontuan, zerbitzu egokia eta sortuko diren

PLIEGO DE CLÁUSULAS TÉCNICAS PARA ADJUDICAR EL SERVICIO PARA LA REDACCIÓN DEL PROYECTO DE EJECUCIÓN DE REFORMA Y ACONDICIONAMIENTO DEL PABELLON ANEXO AL POLIDEPORTIVO MAJORI DE ORDIZIA

1.- OBJETO DEL CONTRATO.-

Es objeto del contrato la prestación del servicio para la redacción del "PROYECTO DE EJECUCIÓN DE REFORMA Y ACONDICIONAMIENTO DEL PABELLON ANEXO DEL POLIDEPORTIVO MAJORI DE ORDIZIA" que contendrá además de las obras de acondicionamiento, como mínimo, los proyectos de las siguientes instalaciones:

- Instalación de ventilación.*
- Instalación de climatización.*
- Instalación eléctrica (iluminación y fuerza).*
- Instalación de telecomunicaciones (redes de informática, de telefonía, de sonido).*
- Instalación del sistema contra incendios.*
- Instalación de detección de intrusos.*
- Instalación para el control de accesos.*
- Equipamiento deportivo. (taquillas, mobiliario de vestuarios, suelos técnicos, distribución móvil de las salas, etc..)*
- Cubrición pádel (mínimo una pista)*
- Rediseño de fachadas.*

Será también objeto del contrato la redacción del resto de la documentación descrita en la cláusula 6 del presente pliego.

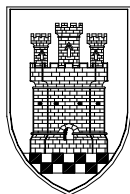
En el Anexo I se describen las características principales del pabellón.

2.- DESCRIPCIÓN DEL TRABAJO A REALIZAR.-

El trabajo consistirá en la redacción del Proyecto de acondicionamiento del pabellón, para su uso como polideportivo.

El objetivo principal del Proyecto de acondicionamiento es dotar al pabellón de las condiciones técnicas necesarias para su uso como polideportivo.

Se deberán tener en cuenta principalmente los requerimientos dimensionales, estructurales y



Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

espazioen erabilera anitza bermatzeko.

Hori dela-eta, proiektua idaztean, aretoen modalitateak, zoladura teknikoaren eta paramentu bertikalen bukaerak, itxiturako elementuak eta ingurumen aldetiko egokitzapeneko instalazioak (nagusiki tenperatura eta hezetasuna), barneko argiztapena, babes-instalazioak (sutearen kontra, sarkinen kontra eta lapurreten edo bandalismoaren aurka), eta jarduerak berak berezkoak dituen bestelako instalazioak (aldagelak, komunak, eta abar) aztertu eta aintzat hartuko dira.

3.- ESKAINTZAREN EDUKIA.-

Kontratu honen xedea soilik "ORDIZIAKO MAJORI KIROLDEGIARI ATXIKITA DAGOEN PABILOIA ERREFORMATZEKO ETA EGOKITZEKO GAUZATZE PROIEKTUA" idazteko zerbitzua ematea bada ere, lizitatuzaileek aipatu lanen zuzendaritza fakultatiboa egiteko lanak ere jaso beharko dituzte haien eskaintzan (obra-zuzendaritza eta obra burutzeko zuzendaritza), segurtasunaren eta osasunaren arloko koordinazio-lanak, obren kalitate-kontrolerako programa gainbegiratzea eta betetzea, eta dagozkion eta nahitaez bete beharrekoak diren gainerako lanak barne.

Bi alderdi horiei dagozkien proposamenak (proiektua idaztea eta obra-zuzendaritza) bereiz egingo dira. Une honetan, proiektua (eta 6. klausulan aipatzen diren agiriak) idazteko laguntza teknikoa soilik esleituko da, arestian aipatu moduan.

Obra-zuzendaritzaren gaineko eskaintza loteslea izango da esleipendunarentzat hiru urteko epean, proposamena aurkezten den egunetik kontatzen hasita. Udalak aukeran izango du lan horiek partzialki edo osorik esleitzea edo ez.

Obra-zuzendaritzari dagokion eskaintza, 6. klausulan deskribatutako lanak barru hartzen dituen, kontratu hau esleitzeko irizpide gisa hartuko da kontuan.

4.- KONTRATUAREN PREZIOA.-

Proiektua (eta 6. klausulan deskribatutako gainerako dokumentazioa) idazteko kontratuaren prezioa 40.000.-eurokoa, BEZ kanpo, izango da; lizitatuzaileek prezio horretatik beheranzko eskaintzak egingo dituzte.

Prezioa zehazteko sistema oroharreko prezioa izango da.

ambientales que un uso de estas características requiere, al objeto de que se garantice un correcto servicio y una utilización multidisciplinar de los espacios generados.

En este sentido, a la hora de redactar el proyecto se analizarán y tendrán en cuenta la modularidad de las salas, las exigencias de acabados de pavimentos técnicos y paramentos verticales, elementos de cierre, así como las instalaciones de acondicionamiento ambiental (principalmente temperatura y humedad) y alumbrado interior, las instalaciones de protección (contra el fuego, contra la intrusión, robo o vandalismo) y otras instalaciones asociadas a la actividad en sí (vestuarios, aseos etc).

3.- CONTENIDO DE LA OFERTA.-

Si bien el objeto del presente contrato es únicamente la prestación del servicio para la redacción del "PROYECTO DE EJECUCIÓN DE ACONDICIONAMIENTO DEL PABELLON ANEXO AL POLIDEPORTIVO MAJORI DE ORDIZIA", los licitadores deberán contemplar en su oferta también las labores de Dirección Facultativa de las citadas obras (dirección de obra y dirección de ejecución de obra), incluidas las labores de coordinación en materia de seguridad y salud, y la supervisión y cumplimiento del programa de control de calidad de las obras, así como el resto de labores de obligado cumplimiento que le competen.

Las proposiciones correspondientes a ambos aspectos (redacción de Proyecto y Dirección de obra) se formularán por separado, adjudicándose en este momento exclusivamente la asistencia técnica para la redacción del Proyecto (y documentos relacionados en la cláusula 6), como se ha indicado anteriormente.

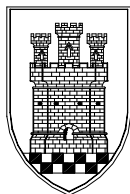
La oferta sobre la Dirección de obra será vinculante para el adjudicatario durante el plazo de tres años a contar del día de presentación de la proposición, pudiendo el Ayuntamiento, opcionalmente, adjudicar o no tales labores parcialmente o en su totalidad.

La oferta correspondiente a la dirección de obra, que engloba las labores descritas en la cláusula 6, será tenida en cuenta como criterio de adjudicación del presente contrato.

4.- PRECIO DEL CONTRATO.-

El precio del contrato de la Redacción del Proyecto (y resto de documentación descrita en la cláusula 6) asciende a la cantidad de 40.000.-euro ,IVA excluido, cantidad sobre la que los licitadores realizarán ofertas a la baja.

El sistema de determinación del precio será el de un tanto alzado.



Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

Prezio horren barruan daude proiektua osorik behar bezala gauzatzeko, eta 'KONTRATUAREN XEDE DIREN ETA KONTRATUAREN PREZIOAREN BARRUAN DAUDEN DOKUMENTUAK' izeneko atalean deskribatzen diren agiriak lantzeko egin beharreko lan guztiak.

Kontratuaren xede diren agiri guztiak gaiak adituak diren teknikariek izenpetuko dituzte, eta derrigorrezkoa izango da "ORDIZIAKO MAJORI KIROLDEGIARI ATXIKITA DAGOEN PABILOIA ERREFORMATZEKO ETA EGOKITZEKO GAUZATZE PROIEKTUA" osatzen duten proiektuek eta kontratuaren xede diren gainerako agiriak elkargoaren oniritzia edukitzea (1. atalean deskribatutako instalazioen proiektuak barne, legezkoak izan daitezzen eta martxan jartzeko); hori ere prezioaren barruan egongo da.

Halaber, prezioaren barruan dago agirien launa ale entregatzea paper-euskarrian eta euskarri digitalean.

Obraren zuzendaritza fakultatibo osorako kontratuaren prezioa 40.000.-euro izango da, BEZ kanpo; lizitatuzaileek kopuru hori hobetu ahal izango dute beheranzko eskaintza eginda.

Aipagai ditugun erreforma-lanak eta instalazioetako lanak gauzatzeko unean zuzendaritza egiteko eskaintzaren prezioak barru hartuko ditu obrak gauzatzen diren bitartean (baldintza hauetako 14. atalean deskribatuak) zuzendaritza behar bezala betetzeko beharrezkoak diren eginkizun guztiak, baita kontratu honetako instalazioak legeztatze eta martxan jartzeko beharrezkoak liratekeen dokumentu guztiak lantzeko beharrezkoak direnak ere, 'KONTRATUAREN XEDE DIREN ETA KONTRATUAREN PREZIOAREN BARRUAN DAUDEN DOKUMENTUAK' izeneko atalean deskribatutako baldintza berdinetan.

Prezioan sartuta daudela ulertuko da zerbitzua ematearen ondorioz sor daitezkeen gastu eta zerga guztiak.

5.- GAUZATZEKO EPEA.-

Kontratuaren xede diren lanak gauzatzeko epea HAMABI ASTEKOA izango da, honakoa izanik epe partzialen banakapena:

.- BI ASTE oinarrizko proiektua aurkezteko.

Dicho precio incorpora todas las labores necesarias para la correcta ejecución del proyecto completo y para la elaboración de los documentos que se describen en el apartado de DOCUMENTOS OBJETO DEL CONTRATO E INCLUIDOS EN EL PRECIO DEL CONTRATO.

Todos los documentos objeto del contrato serán suscritos por técnicos competentes en la materia y el visado colegial de los Proyectos y del resto de la documentación objeto del contrato (incluidos los proyectos de las instalaciones descritas en el apartado 1 que así lo requieran para su legalización y puesta en marcha) que conformen el "PROYECTO DE EJECUCIÓN DE ACONDICIONAMIENTO DEL PABELLON ANEXO AL POLIDEPORTIVO MAJORI DE ORDIZIA" es obligatorio y se entenderá incluido también en el precio ofertado. Asimismo está incluido en el precio la entrega de hasta 4 ejemplares de la documentación en soporte papel y soporte digital.

El precio del contrato para la Dirección Facultativa completa de la obra, será de 40.000.-euro, IVA excluido, cantidad que podrá ser mejorada a la baja en sus ofertas por los licitadores.

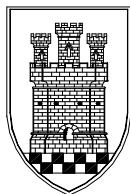
El precio de la oferta para la Dirección de la ejecución en el momento de las obras de reforma y de las instalaciones que nos ocupan, incorporará todas las labores necesarias para la correcta prestación del servicio de dirección durante la ejecución de las obras (descritas en el apartado 14 del presente pliego) así como para la elaboración de todos aquellos documentos que fueran necesarios para la legalización y puesta en marcha de las instalaciones del presente contrato, en los mismos términos que se describen en el apartado de DOCUMENTOS OBJETO DEL CONTRATO E INCLUIDOS EN EL PRECIO DEL CONTRATO.

En el precio se entenderán incluidos todos los gastos e impuestos que se ocasionen como consecuencia de la prestación del servicio.

5.- PLAZO DE EJECUCIÓN.-

El plazo de ejecución de las labores objeto del contrato será de DOCE SEMANAS, con el siguiente desglose de plazos parciales:

.- DOS SEMANAS para la elaboración del proyecto básico.



Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

.- HAMAR ASTE proiektu oso guztiak eta dagokion gainerako dokumentazioa lantzeko, beharrezkoak diren bisatuak barne (bai paper-euskarriak bai digitalean), jarduera-proiektua eta larrialdietarako plana edo, bere kasuan, autobabeserako plana barru, udal-zerbitzu teknikoek proiektuaren hasierako planeamenduari aurretiaz aurkeztutako instalazioetako eskemen planoen oniritzia eman izanaren berri ematen dutenetik.

Gauzatzeko epe osoa kontratua sinatu eta hurrengo egunetik hasiko da kontatzen, eta horren inguruan udalaren definizioa beharrezkoa den bakoitzean etengo da; horretarako, beharrezkoak diren aktak jaso edo eteteko eta berrasteko akordioak hartuko dira.

Aurrekoa gorabehera, epe hori lizitatuak zehaztu beharko du eskaintzan.

Obra-zuzendaritzako zerbitzuaren iraupena egokitzapen-proiektuan jasotako obrak gauzatzeko epera egokitu da.

6.- KONTRATUAREN XEDE DIREN ETA KONTRATUAREN PREZIOAN JASOTA DAUDEN AGIRIAK.-

Baldintza-agirien xede den proiektu teknikoak ondoren aipatzen diren nahitaezko agiri osagarriak (hasierako prezioaren barruan) jaso beharko ditu, Eraikuntzaren Kode Teknikoak bere I. eranskinean ezarritakoari kalterik sortu gabe:

- .- Lanak egiteko programa, edo obra-plana, orientabide gisakoa.
- .- Beharrezkoak diren instalazioen berariazko proiektuak, gaia adituak diren teknikariek sinatuta (proiektu elektrikoa, aireztapena, klimatizazioa, besteak beste).
- .- Segurtasunari eta osasunari buruzko azterketa.
- .- Kalitate-kontrolerako programa.
- .- Eraikuntzako eta eraispeneko hondakinak kudeatzeko azterlana.
- .- Jarduera-proiektua.
- .- Larrialdietako plana edo autobabeserako plana, hala badagokio.

Proiektu teknikoak eta gainerako agiri osagarriek obra eta horren gauzatzeko-prozesua modu argian eta zehatzean irudikatzen behar besteko dokumentazioa jaso beharko dute, Administrazio Publikoetarako indarrean dagoen kontratazio-legeriaren araberrako gutxienezko aplikazio-irizpideak betez.

.- *DIEZ SEMANAS para la elaboración de todos los proyectos completos así como el resto de la documentación complementaria pertinente, con los visados oportunos (tanto en formato papel como en soporte digital), incluidos el Proyecto de Actividad y Plan de Emergencia (o de Autoprotección en su caso), desde la notificación del visto bueno por parte de los Servicios Técnicos Municipales al planteamiento inicial del proyecto y a los planos de los esquemas de las instalaciones presentados anteriormente.*

El plazo total de ejecución comenzará a contar desde el día siguiente al de la firma del contrato, interrumpiéndose cada vez que sea necesaria definición municipal al respecto, para lo cual se levantarán las correspondientes actas o se adoptarán los respectivos acuerdos de suspensión y reinicio.

No obstante lo anterior, dicho plazo deberá ser concretado en la oferta por el licitador.

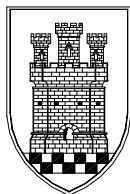
La duración de la prestación del servicio de dirección de obra se adaptará al plazo de ejecución de las obras contempladas en el proyecto de acondicionamiento.

6.- DOCUMENTOS OBJETO DEL CONTRATO E INCLUIDOS EN EL PRECIO DEL CONTRATO.-

El Proyecto Técnico objeto del pliego, sin perjuicio de lo que establezca el Código Técnico de Edificación en su Anejo I, vendrá acompañado de los siguientes documentos complementarios obligatorios, los cuales han sido contemplados en el precio tipo de licitación:

- .- *Programa de desarrollo de los trabajos o plan de obra de carácter indicativo.*
- .- *Proyectos específicos de instalaciones que resulten necesarios, suscritos por técnicos competentes en la materia (proyecto eléctrico, ventilación, climatización etc.)*
- .- *Estudio de Seguridad y Salud.*
- .- *Programa de Control de Calidad.*
- .- *Estudio de gestión de residuos de construcción y demolición.*
- .- *Proyecto de actividad.*
- .- *Plan de emergencia o Plan de Autoprotección en caso de que proceda.*

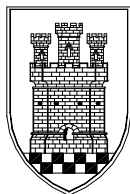
El Proyecto Técnico y resto de documentos complementarios deberán contener la documentación suficiente para plasmar la obra y su proceso de ejecución de forma clara y concisa, siguiendo los criterios mínimos de aplicación según la legislación de contratación vigente para las Administraciones Públicas.



Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

<p>Proiektuak, aplikagarria den araudiak eskatzen dituen zehaztapenen arabera, proposatutako soluzio teknikoak justifikatu beharko ditu, eta udalari entregatuko dizkio bai paper-euskarrian (DIN formatuan), bai euskarri informatikoan (CDn), Ordiziako Udalak darabiltzan programa eta bertsio informatikoetan: testua Word *.doc-n idatzia; planoak Autocad *.dwg-n: plano bakoitza marrazketa-artxibo batean, eta aurrekontuak Presto programaren formatuan. Halaber *.bc3 fitxategi bateragarria gehituko da.</p> <p>Lizitazio-prezioaren barruan, kontatuaren xede den dokumentazio osoaren 4na ale sartuko dira, paper-euskarrian eta euskarri digitalean.</p> <p>Prezioaren barruan egongo dira ale guztiak, koadernaketa-, kopiagintza-, digitalizazio-gastuak, eta lanak egiteko egin beharreko beste edozein gastu.</p> <p>7.- PROIEKTUAK BETE BEHARREKO ARAUDIA.-</p> <p>Kontratuaren proiektu tekniko(a)k eta gainerako dokumentazioa osatzen duten agirik udalean aurkezteko unean indarrean legokeen eta nahitaez bete beharrekoa den legeriak eskatzen dituen baldintzak bete beharko dituzte.</p> <p>Zehazki, proiektuak honako araudia bete beharko du:</p> <ul style="list-style-type: none">- Indarrean dagoen hirigintza-plangintza.- Indarrean dauden udal-ordenantzak.- Ingurumena babestearen arloan indarrean dagoen legeria eta araudia.- Segurtasunaren eta osasunaren arloan indarrean dagoen legeria eta araudia.- Irisgarritasuna sustatzen duen legea, eta hiri-inguruneen, espazio publikoen, eraikinen eta informazio eta komunikazioko sistemen irisgarritasun-baldintzei buruzko arau teknikoak.- Eraikintzaren Kode Teknikoa (EKT), bereziki: suteetatik babesteko segurtasunaren oinarriko dokumentua (8SS-OD); energia aurreztearen oinarriko dokumentua (HE-OD) eta erabileraren segurtasunaren oinarriko dokumentua (8ES-OD).- Eta nahitaez bete beharreko eta indarrean dagoen gainerako arauak.	<p><i>El proyecto habrá de justificar técnicamente las soluciones propuestas de acuerdo con las especificaciones requeridas por la normativa técnica aplicable, debiendo ser entregados al Ayuntamiento tanto en soporte papel, en formato DIN, como en soporte informático, en CD, en los programas y versiones informáticas utilizadas por el Ayuntamiento de Ordizia: el texto escrito en Word *.doc; los planos en Autocad *.dwg, cada plano se corresponderá con un fichero de dibujo y los presupuestos en formato del programa Presto (así mismo se incluirá el fichero compatible *.bc3).</i></p> <p><i>El precio de licitación comprende la entrega de hasta 4 ejemplares de toda la documentación objeto del contrato, en papel y soporte digital.</i></p> <p><i>En el precio estarán incluidos todos los ejemplares, gastos de encuadernación, reprografía, digitalización, así como cualquier otro gasto necesario para la realización de los trabajos.</i></p> <p>7.- NORMATIVA A CUMPLIR POR EL PROYECTO.-</p> <p><i>Los documentos que conformen el/los proyecto/s técnico/s y resto de la documentación objeto del contrato, deberá cumplir los requisitos exigidos en cada momento por la legislación de obligado cumplimiento que estuviere en vigor en el momento de su presentación al Ayuntamiento.</i></p> <p><i>Concretamente, el Proyecto deberá cumplir con la siguiente normativa:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><i>- El planeamiento urbanístico vigente.</i><i>- Las Ordenanzas municipales en vigor.</i><i>- La legislación y normativa vigente en materia de Protección del Medio Ambiente.</i><i>- La legislación y normativa vigente en materia de Seguridad y Salud.</i><i>- La ley sobre promoción de la accesibilidad, así como las normas técnicas sobre condiciones de accesibilidad de los entornos urbanos, espacios públicos, edificaciones y sistemas de información y comunicación.</i><i>- El Código Técnico de la Edificación (CTE), en especial: documento básico de seguridad en caso de incendio (8DB-SI); documento básico de ahorro de energía (DB-HE) y documento básico de seguridad utilización (8DB-SU).</i><i>- Y demás normativa en vigor de obligado cumplimiento.</i>
---	---



Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

8.- UDALAK EMANDAKO DOKUMENTAZIOA.-

Kontratuaren xede diren proiektua eta gainerako agiriak idazteko, udalak honako dokumentazioa emanen dio esleipendunari.

- .- Eraikinaren planoak eta euskarri informatikoa (Autocad *.dwg).
- .- Plantako banaketaren hasierako proposamena, orientazio gisa.

Esleipendunak ezingo ditu erabili udalak emandako agiriak, kontratuaren xedea betetzeko baino ez bada, eta haiek zaintzearen arduraduna izango da; hortaz, erantzun beharko du baldin eta agiriok behar ez bezala erabiltzen baditu, edo hondatu edo galtzen baditu Betebehar hori ez betetzeak berarekin ekarriko du kalteak ordaintzea udalari, hau da, udalari sortutako kalte eta ordain guztiak ordaintzea.

9.- MEMORIA TEKNIKOA.-

Lizitatuzaileek memoria teknikoak aurkeztuko dute, eta horren edukiak ondorengo atal horiek errespetatuko ditu:

1.- Pabiloiak eta horri atxikitako instalazioek (komunak, aldagelak, kirol-eremuak, makineriaren kokapena eta instalazioei loturiko elementuak, eta abar) edukiko duten banaketaren eta egokitzapenaren inguruko proposamena, akaberetarako eta instalazioetarako proposatutako material teknikoak jasoko dituen deskribapen-memoria labur batekin.

2.- Baldintza-agiriko lanen garapena jasoko duen lan-programa. Programa horrek, gutxienez, garatu beharreko faseen eta lanen barra-diagrama adierazle bat eduki beharko du, kontratuaren xede diren "ORDIZIAKO MAJORI KIROLDEGIARI ATXIKITA DAGOEN PABILOIA ERREFORMATZEKO ETA EGOKITZEKO GAUZATZE PROIEKTUA" eta gainerako agiri osagarriak idaztea eta idazketa horretarako proposatutako epea baldintza ditzaketen mugarriak adierazita.

3.- Proiektua idazten parte hartuko duten teknikarien zerrenda, eta horietako bakoitzaren curriculum (titulazioa, aipatu titulua zein urtetan lortua den eta esperientzia adieraziko dira). Halaber, zerbitzuan izango duten parte-hartze eta dedikazio erreala zehaztapena eta konpromisoa zehaztu beharko dira, baldintza-agiri honetako dagokion klausulan jasotakoaren arabera.

8.- DOCUMENTACIÓN FACILITADA POR EL AYUNTAMIENTO.-

Para la redacción del Proyecto y resto de los documentos objeto del contrato el Ayuntamiento facilitará al adjudicatario la siguiente documentación:

- .- Planos del edificio y soporte informático (Autocad *.dwg)*
- .- Propuesta inicial orientativa de distribución en planta.*

El adjudicatario no podrá utilizar la documentación facilitada por el Ayuntamiento con otra finalidad que la del mero cumplimiento del objeto del contrato, siendo responsable de su custodia, lo que implicará responder ante cualquier uso indebido que de los mismos se hiciera, así como de su deterioro o extravío. El incumplimiento de esta obligación supondrá el deber de indemnizar al Ayuntamiento todos los daños y perjuicios que para el mismo se deriven.

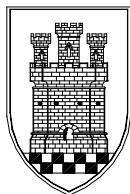
9.- MEMORIA TÉCNICA.-

Los licitadores presentarán una Memoria Técnica cuyo contenido respete los siguientes apartados:

1.- Propuesta de distribución y concepción del acondicionamiento del pabellón e instalaciones asociadas (aseos, vestuarios, zonas deportivas, ubicación de la maquinaria y elementos asociados a las instalaciones etc.), completado con una breve memoria descriptiva que incluya los materiales técnicos propuestos para los acabados e instalaciones.

2.- Programa de Trabajo que contemple el desarrollo de los trabajos objeto del Pliego. Dicho programa deberá contener como mínimo un diagrama de barras expresivo de las distintas fases y labores que sea preciso desarrollar, con indicación de los hitos que pueden condicionar el desarrollo y cumplimiento del plazo propuesto para la redacción del PROYECTO DE EJECUCIÓN DE ACONDICIONAMIENTO DEL PABELLON ANEXO AL POLIDEPORTIVO MAJORI DE ORDIZIA y resto de documentos complementarios objetos del contrato.

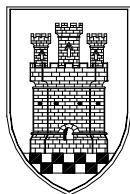
3.- La relación del personal técnico implicado en la redacción del proyecto, con sus correspondientes curriculum (indicando la titulación, año de obtención del citado título y experiencia) así como concreción y compromiso del alcance real de su participación y dedicación a la prestación del servicio y según lo que se recoge en la cláusula correspondiente del presente pliego.



Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

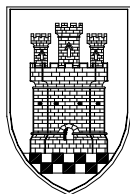
<p>4.- Sarbideak kontrolatzeko egin daitezkeen hobekuntzen inguruko proposamenak, irisgarritasun-baldintzak, egokitu beharreko eraikinaren eta gainerako instalazioen eta zerbitzuen arteko ibiltarteak eta loturak.</p> <p>10.- ERREDAKZIO TALDEAREN TITULU AKADEMIKOA.-</p> <p>Pleguaren xede den proiektua idazteko pertsona arduradunak, eta idazketa-taldeko koordinatzailea izango denak, arkitektoari dagokion titulua eduki beharko du.</p> <p>Udalak izendatutako gerentziaren aurrean jardungo duen diziplina anitzeko talde teknikoaren koordinatzailea izango da taldearen ordezkaria eta horren ondorioz aldean arteko komunikazio formalaren bidea.</p> <p>Edonola ere, idazketa-talde teknikoan, instalazioak definitzeko orduan, instalazioen ingeniarietan tituludun diren beste teknikari batzuek parte hartu beharko dute, eta haiek egindako lanak sinatuko dituzte. Proiektu bakoitza (instalazio elektrikoa, argiteria eta indarra, klimatizazioa, aireztatzea eta abar) gainerako instalazioekin koordinatuko da, eta dagokion gai zehatz eta espezialitatearen arabera, gaian aditua den eta eskumena duen teknikariak sinatuko du. Esku-hartze espezializatu horiek nahitaezkoak izango dira, dagokion jarduera-sektorea arautzen duen legezko xedapenak hala ezartzen badu.</p> <p>Lizitatzailerak, proiektua idaztean izango duen teknikari taldearen deskribapena jasoko du eskaintzan, eta ondorengo horiek agertzea baloratuko da:</p> <ul style="list-style-type: none">- Proiektuan parte hartuko duten teknikarien izenen zerrenda, haien titulazioa eta antzeko proiektuetan duten eskarmentua zehaztuta.- Organigrama bat egin beharko dute, eta hor zehaztuko dituzte taldeko pertsona bakoitzari esleitutako lanak eta denborak, eta adieraziko dute kontratu honi esleitutako pertsona bakoitzaren dedikazio-portzentajea, ehunekotan, lan-denbora guztiarekiko. <p>11.- ALDIZKAKO INFORMAZIOAK.-</p> <p>ASTERO, gutxienez, hasiera batean, erabileren eta premien programan ezarritako beharrianak aseko dituzten instalazioen eskemen planoak landu arte, eta ondoren HAMABOSTEAN BEHIN, esleipendunak, proiektua lantzeaz arduratuko den pertsonaren bidez, unean-unean pasatuko dio informazioa udalari,</p>	<p>4.- <i>Propuestas de posibles mejoras de control de accesos, condiciones de accesibilidad, itinerarios y conexiones entre el edificio a acondicionar y el resto de instalaciones y servicios.</i></p> <p>10.- TITULACIÓN ACADÉMICA DEL EQUIPO REDACTOR.-</p> <p><i>La persona responsable de la redacción del Proyecto objeto del pliego y coordinador del equipo redactor, deberá contar con la titulación correspondiente a Arquitecto.</i></p> <p><i>El coordinador del equipo técnico multidisciplinar frente a la gerencia designada por el Ayuntamiento, será el representante del mismo y en consecuencia cauce, de comunicación formal entre las partes.</i></p> <p><i>No obstante, en el equipo técnico redactor, para la definición de las instalaciones deberán intervenir otros técnicos titulados en el ámbito de la ingeniería de instalaciones, suscribiendo los trabajos por ellos realizados. Cada uno de estos proyectos (instalación eléctrica, alumbrado y fuerza, climatización, ventilación etc.) se coordinará con el resto y serán suscritos en función del aspecto concreto y la especialidad que corresponda por el técnico especialista y competente en dicha materia. Dichas intervenciones especializadas serán preceptivas si así lo establece la disposición legal reguladora del sector la actividad de que se trate.</i></p> <p><i>El licitador incluirá en su oferta la descripción del equipo técnico que se compromete a tener durante la redacción del proyecto, en este sentido se valorará que se indique:</i></p> <ul style="list-style-type: none">- <i>Relación nominal, con especificación de su titulación y experiencia en proyectos similares, del equipo técnico que participará en esta obra.</i>- <i>Se deberá realizar un Organigrama en el que se definan los trabajos y tiempos asignados a cada persona del equipo, indicando el porcentaje de dedicación de cada persona asignada a este contrato, en tanto por ciento, en relación a su tiempo total de trabajo.</i> <p>11.- INFORMACIONES PERIÓDICAS.-</p> <p><i>Cada SEMANA inicialmente hasta la elaboración de planos de los esquemas de las instalaciones que satisfagan las necesidades establecidas en el programa de usos y necesidades, y posteriormente cada QUINCE DÍAS, como mínimo, el adjudicatario, a través de la</i></p>
---	--



Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

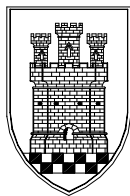
<p>udaletxean bertan, kontratuaren xede diren lanen inguruan. Ondorio horietarako, joan-etorrien gastuak eta dagozkien dietak sartuta egongo dira lizitazio oinarriaren prezioan.</p> <p>12.- PROIEKTUAREN GERENTZIA.-</p> <p>Gerentzia, bai Proiektua idazteari, bai obra zuzendaritzari dagokiena, Ordiziako Udalak horretarako izendatutako udal teknikariak burutuko dute; teknikari horiek izango dira udalaren solaskideak. Gerentzia hori arduratuko da lanak gainbegiratzeaz eta aipatu proiektua idazteko oinarritzko irizpideak ezartzeaz.</p> <p>13.- PROIEKTUA GAUZATZEKO BEHAR DIREN BAIMENAK.-</p> <p>Enpresa esleipendunak behar diren kudeaketak egin behar ditu, bai enpresa hornitzaileen urrean, bai administrazio eskudunen aurrean, proiektua gauzatzeko behar diren baimenak lortzeko, eta eskabide formalak udalak bete behar ditu ere.</p> <p>14.- OBRA ZUZENDARITZAKO LANEN DESKRIBAPENA.-</p> <p>Esleipenduna gertatuz gero, obra-zuzendaritzak burutu beharreko lan garrantzitsuenak, arestian aipatutakoez eta Eraikintzaren Antolamenduari buruzko azaroaren 5eko 38/1999 Legean xedatutakoez gain, honako hauek izango dira: obra gauzatu bitartean egindako bileren aktak egitea, aldatutako proiektuak eta/edo osagarriak direnak idaztea, txostenak, egiaztagiriak eta azken dokumentazioa edo obra-likidazioa lantzea. Gauzatutako obraren dokumentazioak proiektuarekiko gauzatutako aldaketak, eta proiektuari aplikagarria zaion araudi teknikoak eskatzen dituen zehaztapenekin bat etorrira hartu diren soluzioak justifikatu beharko ditu teknikoki.</p> <p>Halaber, egokitzapen-lanen bilakaeraren arabera, proiektua idazteko fasean zehar landutako agiri guztiak (6. klausulan jasoak) eguneratu beharko dira, hala behar izanez gero.</p> <p>Kasu horretan, obra bukatutakoan, obra-zuzendaritzako taldeak larrialdi-plan bat edo autobabeserako plan bat (dagozkionaren arabera) idatziko du.</p> <p>Gauzatutako obraren agiri horiek, HILABETE bateko epean entregatuko dira, obraren onarpen-akta sinatzen</p>	<p><i>persona responsable de la elaboración del Proyecto, informará puntualmente al Ayuntamiento, en la propia casa consistorial, sobre la marcha y desarrollo de los trabajos objeto de contrato. A estos efectos, los gastos de desplazamientos y dietas correspondientes se entenderán incluidos en el precio tipo de licitación.</i></p> <p>12.- GERENCIA DEL PROYECTO.-</p> <p><i>La Gerencia, tanto de la redacción del Proyecto, como de la Dirección de obra, será ejercida por los Técnicos Municipales a tal efecto nombrados por el Ayuntamiento de Ordizia y que actuarán como interlocutores del mismo. Dicha Gerencia se encargará de supervisar los trabajos y establecer criterios básicos para la redacción del referido Proyecto.</i></p> <p>13.- AUTORIZACIONES PRECISAS PARA LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO.-</p> <p><i>La empresa adjudicataria deberá realizar las gestiones precisas, tanto ante empresas suministradoras, como Administraciones competentes, para la obtención de las autorizaciones que sean precisas para la ejecución del Proyecto, sin perjuicio de que las solicitudes formales sean cumplimentadas por el Ayuntamiento</i></p> <p>14.- DESCRIPCIÓN DE LAS LABORES DE DIRECCIÓN DE OBRA.-</p> <p><i>Las principales labores a desarrollar por la Dirección de obra, en caso de ser adjudicatario, son además de las mencionadas anteriormente y las estipuladas en la Ley 38/1999, de 5 de noviembre, de Ordenación de la Edificación, el levantamiento de actas de las reuniones celebradas durante la ejecución de obra, la redacción de proyectos modificados y/o complementarios, la elaboración de informes, certificados y documentación final o de liquidación de la obra. La documentación de obra ejecutada, deberá de justificar técnicamente las modificaciones al proyecto ejecutadas y las soluciones adoptadas de acuerdo con las especificaciones requeridas por la normativa técnica aplicable.</i></p> <p><i>Asimismo en función del devenir de las obras de acondicionamiento, se deberán actualizar todos aquellos documentos elaborados durante la fase de redacción de proyecto, relacionados en la cláusula 6 que así lo requieran.</i></p> <p><i>En este caso, a la finalización de las obras, el equipo de dirección de obra se encargará de la redacción de un Plan de emergencia o Plan de Autoprotección según corresponda.</i></p> <p><i>Dicha documentación de obra ejecutada, se entregará en el plazo de UN MES, desde la fecha de suscripción del</i></p>
---	--



Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

<p>den egunetik kontatzen hasita, eta udalari entregatuko zaizkio bai paper-euskarrian, DIN formatuan, bai euskarri informatikoan, CDn, kontratuaren xede den proiektuko informatika-programa eta -bertsio beretan, Ordiziako Udalak erabili ohi dituenetan.</p> <p>Obraren zuzendaritza-lanen prezioan sartzen da gauzatutako obraren dokumentazio osoaren 4 ale ere ematea, paperean eta ale bat euskarri digitalean.</p> <p>Prezioaren barruan egongo dira ale guztiak, koadernaketa-, kopiagintza-, digitalizazio-gastuak, eta lanak egiteko egin beharreko beste edozein gastu.</p> <p>Obra-zuzendaritzari dagokion eskaintza, aurreko paragrafoetan deskribatutako lanak barru hartzen dituen, kontratu hau esleitzeko irizpide gisa hartuko da kontuan.</p>	<p><i>Acta Recepción de la obra, debiendo ser entregados al Ayuntamiento tanto en soporte papel, en formato DIN, como en soporte informático, en CD, en los mismos programas y versiones informáticas que el proyecto objeto del contrato y utilizadas por el Ayuntamiento de Ordizia.</i></p> <p><i>El precio de dirección de obra comprende la entrega de hasta 4 ejemplares de toda la documentación de obra ejecutada, en papel y un ejemplar en soporte digital.</i></p> <p><i>En dicho precio estarán incluidos todos los ejemplares, gastos de encuadernación, reprografía, digitalización, así como cualquier otro gasto necesario para la realización de los trabajos.</i></p> <p><i>La oferta correspondiente a la dirección de obra, que engloba las labores descritas en los párrafos anteriores, será tenida en cuenta como criterio de adjudicación del presente contrato.</i></p>
<p>15.- AKATSAK ZUZENTZEA ETA ERANTZUKIZUNAK.-</p>	<p>15.-SUBSANACIÓN DE ERRORES Y RESPONSABILIDADES.-</p>
<p>Ondorio horietarako aplikagarria izango da Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Bategina onartzen duen azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuko 310, 311 eta 312. artikuluetan xedatutakoa.</p>	<p><i>A estos efectos será de aplicación lo dispuesto en los artículos 310, 311 y 312 del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, que aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.</i></p>
<p>I. ERANSKINA</p>	<p>ANEXO I</p>
<p>Majori kiroldegia diziplina anitzeko kirol-jarduera ahalbidetzen duen kirol-gunea da. Gune horrek barruko eta kanpoko igerilekuak, kirol anitzeko pista, tenis-, padel- eta squash-kantxak, gimnasioa, futbol- eta errugbi-zelaiak, eta atletismo-pistak ditu. Diziplina aniztasun horrek eskualde mailako zerbitzu-izaera ematen dio.</p>	<p><i>El polideportivo Majori es un complejo deportivo que posibilita la práctica deportiva de multitud de disciplinas. El complejo consta de piscinas interiores y exteriores, pista polideportiva, canchas de tenis, paddel, squash, gimnasio, campos de futbol y rugby y pistas de atletismo. Esta capacidad multidisciplinar le confiere un carácter de servicio comarcal.</i></p>
<p>Urteetan zehar, Majori kiroldegiaren eremua zabalduz eta berrantolatuz joan da. Kirol-gunea handituz joan da urteak joan, urteak etorri, eta arian-arian, kirol-diziplina berrietarako instalazioak jarri ditu.</p>	<p><i>La zona del polideportivo Majori ha ido ampliándose y reordenándose a lo largo de los años. El complejo ha ido creciendo con el paso del tiempo, incorporando poco a poco instalaciones para nuevas disciplinas deportivas.</i></p>
<p>Azken berrantolaketetan, atletismo-pista berri bat (eraztunaren barrualdean errugbi- eta futbol-zelaia dituela) eta harmailetarako eraikin bat egin dira (horren pean, kirol horietarako aldagelak antolatu dira). Jardun horretan berean, beste futbol-zelai bat egin zen kota bat beherago, kiroldegiaren eraikinaren iparraldean.</p>	<p><i>Las últimas reordenaciones han supuesto la creación de una nueva pista de atletismo con un campo de rugby-fútbol en el interior del anillo y la creación de un edificio con graderio bajo el cual se han ubicado los vestuarios para la práctica de estos deportes. En esta misma actuación se creó otro campo de fútbol a cota más baja en la zona norte del edificio del polideportivo.</i></p>
<p>Urte batzuk lehenago, kiroldegi-eraikina handitu egin zen; gorputz bat gehitu zitzaion bertan gimnasioak jartzeko.</p>	<p><i>Unos años antes este edificio del polideportivo fue ampliado con la anexión de un cuerpo para crear una zona de gimnasios.</i></p>



Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

Kanpoko igerilekua herritarren aisiarako erabiltzen da uda partean. Bere garaian (2008. urtean), eta eskaera gero eta handiagoa zela ikusirik, igerilekuaren zabalgunearen dimentsioa txikia geratzen ari zela ikusi genuen. Horregatik, zabalgunehori handitzea erabaki genuen; hartarako, horren ondoan zeuden tenis-pistak birkokatu behar ziren. Horretarako, eta jarraian azaldu moduan, kiroldegi-eraikinaren aurrera begirako handitze-premiak hartu ahal izango zituen egitura eraikitzea erabaki zen.

Bere garaian, kanpoko igerilekuak eta tenis-pistak kirol-eraikineko barruko igerilekuaren kota berean zeuden, eraikinaren aldamenean. Kanpoko eremu hori (igerilekuak eta tenis-pistak) bere garaian betelanekin sortutako plataforma bat da, inguruz inguru euste-horma batek eta harri-lubeta batek eusten dutena. Plataforma horrek 163, 20 metroko kota dauka; hormaren eta harri-lubetaren aldamenean dagoen eremuak, berriz, oinarrian 155,50 metroko kota du.

2009-2010ean egindako lanean horma eta harri-lubeta bota, eta betelanak hondeatu ziren, eta beste euste-horma bat eraiki zen igerilekuarekiko paraleloan, plitiplasta igerilekuaren lerrotik 22 metro ingurura. Horretan oinarritua, bigarren kirol anitzeko pista eta hainbat gimnasio-areto edo areto balioaniztun har zitzakeen egitura sortu zen. Egitura horren azalera, gutxi gorabehera, 45x35 m da.

Eraikin horren gainaldean tenis-pista bat eta hiru padelpista berrantolatu ziren.

Horrela, igerilekuaren zabalguneari (1.000,00 m²-koa gutxi gorabehera) beste 860,00 m² inguru eman zitzaion. Eraikitako egiturak bi eremu bereizitu dituzte. Altuera bakar batean garatutako eremu bat, non gerora beste kirol anitzeko pista bat egokitu baitzen, eta behe-solairu bat eta goiko beste bi solairu, aurrera begira areto balioaniztunak edo gimnasioa eta aldagelak jartzeko.

Egitura horren guztiaren itxura minuihin testurako xaflen bidez egitea proposatzen da, oraingoz ez baitzaio eremu horri inolako erabilerririk aurreikusten, biltegirako ez bada behintzat.

Horrela, gaur egun Majori kirol-eremua hainbat zonatan banaturik dago, eta hiru plataforma nagusi osatzen dute. Lehenean, kiroldegia eta kanpoko igerilekuak daude. Eraikina, konfigurazioan, lehendik zegoen mendi-hegalaren mailetara egokitu zen. Gernikako Arbola kaletik hartarako sarrera 163,10 metroko kotara dago.

La piscina exterior se utiliza como recreo de la población en la época estival. En su momento (año 2008), y ante la creciente demanda de uso, se consideró que la capacidad de acogida de las dimensiones de la zona de playa de la misma se está viendo superada. Por ello, se tomó la decisión de ampliar dicha zona de playa, siendo para ello necesaria la ordenación de las canchas de tenis existentes junto a la misma. Para ello, tal y como se expone a continuación, se decidió construir una estructura que a futuro podría acoger futuras necesidades de ampliación del edificio polideportivo.

En su día, las piscinas exteriores y canchas de tenis se encontraban ubicadas a la misma cota de la planta de la piscina interior del edificio polideportivo y colindantes con el mismo. Esta zona exterior (piscinas y canchas de tenis) conforman una plataforma generada en su día a base de unos rellenos contenidos perimetralmente por medio de un muro de contención y una escollera. Esta plataforma se genera a una cota aproximada de 163,20m. mientras que la zona colindante al muro y a la escollera en la base de ambos se encontraba a una cota aproximada de 155,50m.

La obra realizada entre 2009-2010 consistió en excavar los rellenos demoliendo el muro y la escollera, generando un nuevo muro de contención paralelo a las piscinas a unos 22m de la línea de la piscina de chapoteo, creando apoyado en el mismo, la estructura de una edificación que pudiera albergar una segunda pista polideportiva y diversas salas de gimnasios o polivalentes. La superficie de esta estructura es aproximadamente de 45x35m.

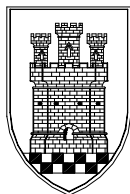
En la cubierta de esta edificación se reordenaron una cancha de tenis y tres pistas de padel.

De esta manera la zona de playa, que contaba con una superficie aproximada de 1.000,00m², se incrementó aproximadamente en otros 860,00m².

La estructura se construida tiene interiormente dos zonas diferenciadas. Una zona desarrollada en una única altura, en la cual se acondiciono despues una nueva pista polideportiva y otra con un perfil de planta baja y dos plantas altas destinadas a la futura implantación de salas polivalentes o de gimnasio y vestuarios.

El cerramiento de toda esta estructura se plantea a base chapa minionda al no plantearse, de momento, uso alguno de esta zona, salvo el posible uso de almacén.

De este modo, el complejo de Majori está actualmente dividido en varias zonas que conforman tres plataformas principales. La primera de ellas corresponde a la zona del edificio polideportivo y piscinas exteriores. El edificio en su configuración se fue adaptando a los niveles de la ladera existente. La entrada al mismo desde la calle



Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

Kota horretan eraikinaren solairu nagusia eta kanpoko igerilekuak daude. Hala ere, eraikineko kirol anitzeko pista kota apalagoan dago (159,15 metrora), eta are beherago gimnasioen eremua. Planta hori atletismoko pista berria eraiki den maila berean kokatzen da (156,00 metro). Horixe da egokitu beharreko eraikinaren beheko solairuaren kota. Alboko futbol-zelaia plataforma nagusietatik hirugarrenean dago, atletismoko pistaren mailatik 3,5 m inguru behera.

PREMIEN PROGRAMA

Premien programa udalak landu du Majori Kiroldegiaren lankidetzarekin. Proiektuaren helburu nagusia 2009-2010ean eraikitako eraikita egokitzea da.

Eraikin horrek kirol anitzeko pista bat, aldagelak eta gimnasioak, muskulazio-gelak eta erabilera anitzeko gelak jaso beharko ditu.

ERAIKITAKO AZALEREN KOADROA

Beheko solairua (kota, 156,10) 1.630,20 m²
Lehenengo solairua (kota, 159,60) 764,00 m²
Bigarren solairua (igerilekuen mailan - kota, 163,10) 508,25 m²

ALDERDI TEKNIKOAK ETA FUNTZIONALAK

EGOKITU BEHARREKO ERAIKINAREN ALDERDI FUNTZIONALAK, FORMALAK ETA TEKNIKOAK, PROIEKTUAN AINTZAT HARTU BEHARREKO AURREIKUSPEN TEKNIKOAK MUGATZEN DITUZTEN PARAMETROEN DESKRIBAPEN OROKORREKIN.

1. EGITURA SISTEMA

Eraikinak hormigoi armatuko karrerapez, lurrei eusteko hormez (hormigoi armatuz prefabrikatuak), hormen azpian hormigoizko zapata jarraituz eta zutabeen azpian isolatuz egindako zimenduz osatutako sostengu-egitura bat dauka. Eskailera-arrapalek hormigoi armatuko lauza inklinatuak dituzte.

Estalkia aurrefabrikatutako hormigoi aurreatezatuarekin eta aurrefabrikatutako palkekin eginda dago.

Txosten geoteknikoaren emaitzen arabera, eraikinaren iparraldean dauden lurra hobetu behar izan ziren;

Gernikako Arbola se produce a cota aproximada de 163,10m. En esta cota se desarrolla la planta principal de este edificio y las piscinas exteriores. Sin embargo, la pista polideportiva del edificio está a cota más baja (159,15 aproximadamente) y mas abajo todavía la planta baja de la zona de gimnasios. Está planta se ubica al nivel en el que se ha desarrollado la nueva pista de atletismo (cota 156,00 aproximadamente). Esta es la cota de la planta baja del edificio a acondicionar. El campo de fútbol anejo se ubica en la tercera de las plataformas principales, unos 3,5m por debajo aproximadamente del nivel de la pista de atletismo.

EL PROGRAMA DE NECESIDADES ha sido realizado por el Ayuntamiento en colaboración con Majori Polikiroldegia. El objeto principal del proyecto es el acondicionamiento del edificio construido entre 2009 y 2010.

Este edificio deberá ser capaz de albergar una pista polideportiva, vestuarios y gimnasios, salas de musculación y polivalentes.

CUADRO DE SUPERFICIES CONSTRUIDAS

Planta Baja (cota 156,10) 1630,20 m²
Planta primera (cota 159,60) 764,00 m²
Planta segunda (nivel piscinas – cota 163,10) 508,25 m²

ASPECTOS TÉCNICOS Y FUNCIONALES

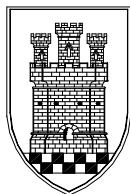
ASPECTOS FUNCIONALES, FORMALES Y TÉCNICOS DEL EDIFICIO A ACONDICIONAR CON DESCRIPCIÓN GENERAL DE LOS PARÁMETROS QUE DETERMINAN LAS PREVISIONES TÉCNICAS A CONSIDERAR EN EL PROYECTO

1.SISTEMA ESTRUCTURAL

El edificio cuenta con una estructura portante a base de pórticos de hormigón armado, muros de contención de tierras prefabricados de hormigón armado, cimentación a base de zapatas corridas de hormigón bajo muros y aisladas bajo pilares. Las rampas de escalera se resuelven con losas inclinadas de hormigón armado.

La cubierta en cubierta se ejecutaron con vigas prefabricadas de hormigón pretensado y placas prefabricadas.

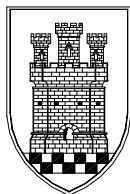
Según los resultados del informe geotécnico fue necesaria la mejora de los terrenos existentes en la zona



Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

<p>horretarako, proiektuko planoetan adierazitako zapaten azpian zimentazio-putzuak egin ziren.</p> <p><u>2. SISTEMA INGURATZAILEA</u></p> <p>ESTALKIA</p> <p>Eraikinaren estalkia laua da, hormigoi aurreatezatuzko plaka aurrefabrikatuekin egindako forjatuz egin, eta dagokion estaldura- eta iragazgaizte-sistemekin, aldapetako hormigoi-geruzen gainean EDPM xaflak jarrita, poliuretano trinkotuko plakekin isolatua, hormigoi porotsuko geruzekin eta zoladura jarraituko akaberarekin tenis-pistarako.</p> <p>FATXADAK</p> <p>Eraikin osoko itxitura-motak itxitura bat baino ez zuen izan behar, ez baitzuen inolako erabilerarik izan behar, egindako egituraren azala baino ez, harik eta barrualdea egokitzen ez zen bitartean.</p> <p>Itxitura minuihin testurako altzairuzko xaflekin egin zen, azpiegiturara hormigoiko egiturara jositako metalezko profilen bidez lortuak.</p> <p>SESTRAPEKO HORMAK</p> <p>Sestrapeko itxiturak hormigoi armatuko aurrefabrikatutako hormekin eginak daude. Hormaren trasdosean zegokion drainatzea jarri zen.</p> <p>LURRAREKIN UKITUAN DAUDEN ZORUAK</p> <p>Lurrarekin ukituan dauden lokaleko zorua ez zen egokitu. Zagorrarekin bukatu zen, gerora begira egingo zen egokitzapena errazte aldera. Gerora, zolata armatua egin zen, polietilenoazko laminen eta isolatzailearen gainean.</p> <p>KANPO ZURERIA</p> <p>Kanpoaldean dagoen zureria bakarra garajeko ate bat (preleva motakoa) eta atletismoko pistatik dagoen sarrera dira. Biak mantendu egin beharko dira.</p> <p><u>3. KONPARTIMENTAZIO SISTEMA</u></p> <p>Eraikina, hasiera batean, ez zegoen konpartimentuetan banatuta. Gerora, beheko solairuan hainbat lokal egokitu ziren, musika-taldeek entsea zezaten. Halaber, itxitura batzuk egin ziren 2 m altuerako taula aglomeratuekin, pistaren inguruz ionguru jarritako posteetan zutoin metalikoetan loturik.</p>	<p><i>norte del edificio que se ejecutó mediante la ejecución de pozos de cimentación bajo las zapatas indicadas en los planos del proyecto.</i></p> <p><u>2.SISTEMA ENVOLVENTE</u></p> <p>CUBIERTA</p> <p><i>La cubierta del edificio es plana a base forjados de placas prefabricadas de hormigón pretensado, con el sistema correspondiente de cubrición e impermeabilización a base de lamina de EPDM sobre capa de hormigón de pendientes, aislamiento a base de placas de poliuretano extrusionado, capa de hormigón poroso y acabado a base de pavimento continuo para la pista de tenis y</i></p> <p>FACHADAS</p> <p><i>El cerramiento tipo de todo el edificio, dado que el edificio no preveía albergar uso alguno, no pretendía más que ser un cierre que supusiera una piel para esconder la estructura ejecutada mientras no se acondicionase el interior.</i></p> <p><i>Se ejecutó el cierre mediante chapa de acero minionda atada sobre una subestructura a base de perfiles metálicos anclados a la estructura de hormigón.</i></p> <p>MUROS BAJO RASANTE</p> <p><i>Los cerramientos bajo rasante están resueltos con muro prefabricado de hormigón armado. En el trasdós del muro se dispuso el correspondiente drenaje.</i></p> <p>SUELOS EN CONTACTO CON EL TERRENO</p> <p><i>El suelo del local en contacto con el terreno no se acondiciona. Se dejó acabado con todo uno para facilitar la ejecución del futuro acondicionamiento. Posteriormente se ejecutó una solera armada sobre lámina de polietileno y aislamiento.</i></p> <p>CARPINTERÍA EXTERIOR</p> <p><i>La única carpintería exterior existente es una puerta de garaje tipo preleva y el acceso desde las pistas de atletismo. Ambas deberán mantenerse.</i></p> <p><u>3.SISTEMA DE COMPARTIMENTACIÓN</u></p> <p><i>El edificio en principio, no estaba compartimentado. Posteriormente se han acondicionado en planta baja unos locales de ensayo para grupos musicales. También se ejecutaron unos cerramientos a base de tableros de aglomerado de 2m de altura atados sobre postes metálicos en el perímetro de la pista.</i></p>
--	--



Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

<p>BARRUKO ZURERIA</p> <p>Barruan ez dago musika-lokaletako ateetako zureriarik baino.</p> <p><u>4. AKABERA SISTEMAK</u></p> <p>Barruko akabera bakarrak musika-lokaletako eremuan daude; blokez egindako itxiturak zarpiatu eta margotu egin dira.</p> <p>Gainera, kirol anitzeko pistaren zoladura bukatuta dago. "MONDOFLEX II" zoladura puntuelastikoa da, aurrefabrikatua, barruko erailera anitzetarako, 7,5 mm-ko hiru geruzaz egina.</p> <p><u>5. ZERBITZU SISTEMA</u></p> <p>Etxebizitza eraikiko den lurzatiak zerbitzu hauek ditu:</p> <p>UR HORNIDURA Ur-hustea Argindarraren hornidura Telefonia Telekomunikazioak Zabor-bilketa Gasa</p> <p>Ordizia, 2016-XI-18</p>	<p>CARPINTERÍA INTERIOR</p> <p><i>No existe más carpintería interior que las puertas de los locales de música.</i></p> <p><u>4.SISTEMA DE ACABADOS</u></p> <p><i>Los únicos acabados en el interior corresponden a la zona de los locales de música donde los cerramientos de bloque han sido raseados y pintados. Además , se encuentra acabado el pavimento de la pista polideportiva. El pavimento MONDOFLEX II es un pavimento puntoelástico prefabricado para multiusos en el interior compuesto de 3 capas conjuntas de 7,5mm.</i></p> <p><u>5.SISTEMA DE SERVICIOS</u></p> <p><i>La parcela donde se va a construir la vivienda consta de los siguientes servicios:</i></p> <p>ABASTECIMIENTO DE AGUA <i>Evacuación de agua Suministro eléctrico Telefonía Telecomunicaciones Recogida de basura Gas</i></p>
---	---